



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 16.12.2002
COM(2002) 739 definitief

2002/0295 (CNS)

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

betreffende het beheer van de visserij-inspanning voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2847/93

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

Bij dit voorstel van een verordening van de Raad wordt een nieuwe regeling ingesteld voor de visserij-inspanning in de Atlantische wateren, ter vervanging van de bestaande regeling, die was ingesteld bij Verordening (EG) nr. 685/95 van de Raad van 27 maart 1995 betreffende het beheer van de visserij-inspanningen voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap¹, en bij Verordening (EG) nr. 2027/95 van de Raad van 15 juni 1995 tot invoering van een regeling voor het beheer van de visserij-inspanning voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap².

De Verordeningen (EG) nr. 685/95 en (EG) nr. 2027/95 vormen samen de "Visserij-inspanningsregeling voor de westelijke wateren". Dankzij deze regeling kon de eerste regeling voor het beheer van de visserij-inspanning in Atlantische wateren worden ingesteld. De regeling had een tweevoudig doel:

- tenuitvoerlegging van het nieuwe beheersinstrument, dat was ingevoerd bij de Basisverordening (EG) nr. 3760/92 om ervoor te zorgen dat de visserij-inspanning van de lidstaten als geheel niet zou stijgen en om de visserij-inspanning zo te spreiden dat de bestaande verdeling van de visserij-inspanning over de verschillende gebieden zou behouden blijven;
- aanpassing en opneming in de communautaire maatregelen van de regeling inzake de toegang tot de vangstgebieden en visbestanden, waarin was voorzien bij de Toetredingsakte van Spanje en Portugal, rekening houdende met de noodzaak om in het kader van de Toetredingsakte het evenwicht van de bestanden in erg kwetsbare gebieden te bewaren door de vaststelling van bepaalde toegangsbeperkingen.

Bij deze visserij-inspanningsregeling, die van toepassing is sinds 1 januari 1996, zijn voor demersale soorten per visserijtak de maximale visserij-inspanningsniveaus vastgesteld die door de lidstaten en de Commissie worden gecontroleerd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor gemeenschappelijk visserijbeleid.

Deze regeling dient thans te worden herzien wegens de veranderde rechtssituatie.

De regeling inzake de toegang tot bepaalde vangstgebieden en bestanden, vastgesteld in de artikelen 156 tot en met 166 en 347 tot en met 353 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, loopt af op 31 december 2002. Spanje en Portugal zijn vanaf die datum volledig in het gemeenschappelijk visserijbeleid geïntegreerd. Daarom moeten sommige bepalingen van Verordening (EG) nr. 685/95, zoals de beperking van het aantal Spaanse vaartuigen dat in de Irish Box mag vissen en de beperkingen inzake de toegang tot de wateren van het continentaal plat van Portugal, worden herzien om rekening te houden met een nieuwe rechtssituatie. Ook sommige bepalingen van Titel II van Verordening (EG) nr. 2847/93³ van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid moeten worden herzien om met de nieuwe rechtssituatie rekening te houden.

¹ PB L 71 van 31.3.1995, blz. 5.

² PB L 199 van 24.8.1995, blz. 1.

³ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

Anders dan in de Akte van Toetreding, is in Verordening (EG) nr. 685/95 en Verordening (EG) nr. 2027/85 niet uitdrukkelijk opgenomen wanneer de geldigheidsduur van de betrokken bepalingen verstrijkt. Sommigen zijn echter van mening dat de geldigheid van deze verordening eindigt met het verstrijken van de in de Akte van Toetreding bepaalde overgangperiode, wegens het uitdrukkelijke verband dat tussen beide bestaat. Anderen daarentegen zijn van oordeel dat de verordeningen, omdat ze geen expliciete beperking van de geldigheidsduur bevatten en gebaseerd zijn op artikel 37 (vroeger 43) van het Verdrag, van toepassing blijven, maar moeten worden herzien om bestaande discriminaties tussen de lidstaten op te heffen.

De Commissie wil voorkomen dat deze rechtsonzekerheid tot geschillen tussen lidstaten of vissers op zee zou leiden.

Daarom moet de wetgever zo spoedig mogelijk het nodige doen om elke op nationaliteit gebaseerde discriminatie tussen lidstaten die nog in de verordening voorkomt, op te heffen zonder afbreuk te doen aan het doeltreffend beheer van de bestanden in de betrokken gebieden.

Intussen moeten de lidstaten blijk geven van verantwoordelijkheidszin en samenwerken om ervoor te zorgen dat de instandhoudingsmaatregelen worden voortgezet en dat betwistingen over vangstrechten in de betrokken gebieden worden voorkomen.

Ter wille van het visserijbeheer is het belangrijk dat de bepalingen van Verordening (EG) nr. 685/95 en van Verordening (EG) nr. 2027/95 die bedoeld zijn om een beheersregeling in te voeren om een toename van de visserij-inspanning te voorkomen, en die geen verband houden met de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, in het huidige voorstel worden overgenomen.

Gezien de aanzienlijke daling van de totale vangstmogelijkheden in het betrokken gebied sinds 1996, is het echter noodzakelijk de maximale visserij-inspanningsniveaus te herzien.

De voorgestelde nieuwe visserij-inspanningsregeling voor de Atlantische wateren houdt met deze ontwikkelingen rekening en is bedoeld om de stabiliteit van de visserij-inspanningsniveaus in de Atlantische wateren te garanderen, op basis van de in een recente periode door de vaartuigen van alle lidstaten geleverde visserij-inspanningen.

Om dit doel te bereiken voorziet het voorstel in de volgende maatregelen:

– **A. De vaststelling van lijsten van vissersvaartuigen die een visserijactiviteit mogen uitoefenen in een bepaalde visserijtak.**

Het voorstel bepaalt dat de lidstaten lijsten opstellen van vaartuigen die hun vlag voeren en die de visserij mogen uitoefenen in een gegeven visserijtak. In tegenstelling tot de bestaande lijsten zal deze lijst, om een toename van de visserij-inspanning te voorkomen, beperkt zijn tot vaartuigen die in de periode 1998 tot en met 2002 in de betrokken visserijtak visserijactiviteiten hebben verricht. Elke lidstaat zal echter vaartuigen op deze lijst kunnen vervangen, op voorwaarde dat dit niet leidt tot een toename van de capaciteit.

– **B. Evaluatie en bepaling van maximale visserij-inspanningsniveaus voor demersale visserijtakken.**

Voorgesteld wordt dat de lidstaten het niveau van de visserij-inspanning in de periode 1998 tot en met 2002 in elk ICES-deelgebied en sector en in elk CECAF-gebied als omschreven in

de bijlage I en II ramen en de voor elk van deze deelgebieden, sectoren of gebieden bepaalde visserij-inspanning verdelen, rekening houdende met de in 2003 in de betrokken deelgebieden, sectoren of gebieden beschikbare vangstmogelijkheden⁴. Op basis van deze gegevens zal de Raad de maximale jaarlijkse visserij-inspanning voor elke lidstaat en elke visserijtak vaststellen. Deze hoeveelheden zullen worden bepaald op grond van de gegevens die door de lidstaten aan de Commissie zijn meegedeeld overeenkomstig deze verordening en artikel 19, onder f), van de controleverordening 2847/93.

De visserij-inspanning zal voor elke visserijtak worden beheerd op dezelfde manier als voorheen, d.w.z. op basis van het type vistuig, de doelsoort en de verschillende ICES-deelgebieden en -sectoren en CECAF-gebieden waar de visserij plaatsvindt.

Voor de bepaling van deze visserij-inspanningsniveaus zal rekening worden gehouden met de ontwikkeling van de visserij en de benutting van de vangstmogelijkheden door de lidstaten sinds 1996 en deze visserij-inspanningsniveaus zullen de basis vormen voor het toekomstige beheer van de visserij-inspanningen in het Atlantisch gebied.

– **C. Maatregelen betreffende de vangst van pelagische soorten.**

Het is ook de bedoeling maximale inspanningsniveaus voor pelagische soorten voor de vloten van de lidstaten vast te stellen op basis van de daadwerkelijk in de periode 1998 tot en met 2002 geleverde visserij-inspanning voor gereguleerde bestanden, iets waarin de vroegere visserij-inspanningsregeling niet voorzag⁴. De ontwikkeling van bepaalde pelagische visserijtakken maakt het namelijk noodzakelijk het visserij-inspanningsniveau te beperken om overbevissing van deze bestanden te voorkomen.

– **D. Vaststelling van voorwaarden voor het uitoefenen van bepaalde visserijactiviteiten.**

Dit voorstel voorziet in het behoud van de beperkingen op de toegang tot de wateren van bepaalde ultraperifere gebieden van de Gemeenschap (Azoren, Canarische eilanden, Madeira). Voorgesteld wordt geen tonijnvisserijvaartuigen tot deze gebieden toe te laten, behalve in het kader van gemeenschappelijke overeenkomsten tussen Spanje en Portugal.

Bij de voorgestelde regeling worden deze beperkingen op de toegang voorlopig gehandhaafd op grond van de status van ultraperifere gebieden (artikel 292, lid 2, van het EG-Verdrag), totdat de Commissie in 2003 nieuwe toegangsregels bestudeert en vaststelt.

– **E. Aanpassing van de regeling voor de controle op de visserij-inspanning.**

Dit voorstel voorziet in het behoud van de toezicht- en controlemaatregelen die zijn vastgesteld in titel II bis van Verordening (EG) nr. 2847/93. Sommige maatregelen zijn echter gewijzigd om rekening te houden met het verstrijken van de in de Akte van toetreding van Spanje en Portugal opgenomen regeling inzake de toegang tot wateren en bestanden.

⁴ Het aantal vissersvaartuigen van alle lidstaten beperken in de Ierse Box zou een andere benadering kunnen geweest zijn. De Commissie heeft deze benadering niet willen volgen aangezien de rechtvaardiging van behoud voor zekere beperking van visserijinspanningen in dit gebied niet helemaal geïnstalleerd werd en het moeilijk is een technische basis voor het bepalen van het aantal betreffende vaartuigen uit te werken in zo'n korte periode.

Gezien de dringende noodzaak om voor rechtszekerheid te zorgen, verzoekt de Commissie de Raad zo spoedig mogelijk het nodige te doen en te vragen dat de voor de raadpleging van het Europees Parlement de urgentieprocedure wordt gevolgd.

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

betreffende het beheer van de visserij-inspanning voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2847/93

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 37,

Gezien het voorstel van de Commissie⁵,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁶,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 3760/92 van de Raad van 20 december 1992 tot invoering van een communautaire regeling voor de visserij en de aquacultuur⁷ is het de taak van de Raad om de communautaire bepalingen vast te stellen betreffende de voorwaarden voor de toegang tot de vangstgebieden, de visbestanden en de uitoefening van de visserijactiviteit.
- (2) De regeling voor de toegang tot de wateren en tot de bestanden als bedoeld in de artikelen 156 tot en met 166 en 347 tot en met 353 van de Akte van toetreding van Spanje en Portugal loopt af op 31 december 2002. Daarom dienen sommige bepalingen van Verordening (EG) nr. 685/95 van de Raad betreffende het beheer van de visserij-inspanning voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap⁸ en Verordening (EG) nr. 2027/95 tot invoering van een regeling voor het beheer van de visserij-inspanning voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap⁹ aan deze nieuwe rechtssituatie te worden aangepast.
- (3) Andere bepalingen van voornoemde verordeningen hebben betrekking op de invoering van een algemene regeling voor het beheer van de visserij-inspanning om een toename van de visserij-inspanning te voorkomen en staan los van de Akte van toetreding van Spanje en Portugal. Deze bepalingen zijn belangrijk voor het visserijbeheer en moeten worden gehandhaafd.

⁵ PB C [...] van [...], blz.[...].

⁶ PB C [...] van [...], blz. .

⁷ PB L 389 van 31.12.1992, blz. 1.

⁸ PB L 71 van 31.3.1995, blz. 5.

⁹ PB L 199 van 24.8.1995, blz. 1.

- (4) Om ervoor te zorgen dat de totale visserij-inspanningsniveaus in de verschillende visserijtakken niet stijgen, moet een nieuwe regeling voor het beheer van de visserij-inspanning in ICES-sectoren Vb, VI, VII, VIII, IX en X en CEECAF-gebieden 34.1.1, 34.1.2 en 34.2.0 worden vastgesteld. Bij deze regeling zal de visserij-inspanning worden beperkt tot de in de periode 1998 tot en met 2002 in de betrokken visserijtakken geleverde visserij-inspanning.
- (5) Het is de taak van de lidstaten maatregelen vast te stellen om de visserij-inspanning te regelen; er dient derhalve voor te worden gezorgd dat de beheers- en toezichtprocedures transparant en billijk zijn.
- (6) Ter bescherming van de kwetsbare biologische situatie in de gebieden rond de Azoren, de Canarische eilanden en Madeira en ter vrijwaring van de plaatselijke economie van deze eilanden is het noodzakelijk bepaalde visserijactiviteiten, met name de tonijnvisserij, te beperken in afwachting van een evaluatie van de voorwaarden voor de uitoefening van deze visserijactiviteiten in de in artikel 299, lid 2, van het EEG-Verdrag bedoelde gebieden die onder de huidige visserijregeling vallen.
- (7) In verband met de wijziging van de regeling inzake het beheer van de visserij-inspanning is het noodzakelijk overeenkomstige wijzigingen aan te brengen in titel II van Verordening (EG) nr. 2847/93 van de Raad tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid¹⁰.
- (8) Om de rechtszekerheid te garanderen en het huidige evenwicht in de betrokken gebieden en bestanden niet in gevaar te brengen, alsmede om ervoor te zorgen dat de visserij-inspanning en de beschikbare hulpbronnen met elkaar in evenwicht zijn, is het van essentieel belang dat de Verordeningen (EG) nr. 685/95 en (EG) nr. 2027/95 worden vervangen.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Hoofdstuk I

Werkingsfeer en definities

Artikel 1

Werkingsfeer

1. Deze verordening stelt, met ingang van 1 januari 2003, de criteria en procedures vast voor een beheerssysteem betreffende de regeling van de visserij-inspanning in ICES-sector Vb, en deelgebieden VI, VII, VIII, IX en X en in CEECAF-gebieden 34.1.1, 34.1.2 en 34.2.0.
2. De bepalingen van de artikelen 3, 4, 5 en 9 gelden voor vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 18 meter.

¹⁰ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

Artikel 2

Definities

Voor de uitvoering van dit Reglement zijn de volgende definities van toepassing

- (a) De omschrijving van de ICES- en CECAF-gebieden is die welke is vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3880/91 van de Raad van 17 december 1991 inzake de verstrekking van statistieken van de nominale vangsten van lidstaten die in het noordoostelijk gedeelte van de Atlantische Oceaan vissen¹¹.
- (b) "visserij-inspanning": het product van de capaciteit en de activiteit van een vissersvaartuig; voor een groep vaartuigen is dit de som van de visserij-inspanningen van elk van de vaartuigen in de groep.

Hoofdstuk II

Regeling voor het beheer van de visserijinspanning

TITEL I

Bepalingen inzake sommige visserijen

Artikel 3

Maatregelen betreffende de vangst van demersale soorten

De lidstaten:

- a) maken voor de in bijlage I omschreven visserijtakken die gericht zijn op de vangst van demersale soorten een raming van de visserij-inspanning die in de periode 1998 tot en met 2002 is uitgeoefend in elk ICES-deelgebied en elke ICES-sector en in elk CECAF-gebied bedoeld in artikel 1.
- b) verdelen het overeenkomstig a) geraamde visserij-inspanningsniveau in elk ICES-deelgebied of elke ICES-sector of elk CECAF-gebied over de in bijlage I omschreven visserijtakken voor de demersale visserij, rekening houdende met de in 2003 voor elk ICES-deelgebied of elke ICES-sector of elk CECAF-gebied beschikbare vangstmogelijkheden.

Artikel 4

Maatregelen betreffende de vangst van pelagische soorten

De lidstaten:

¹¹ PB L 365 van 31.12.1991, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1637/2001 van de Commissie (PB L 222 van 17.8.2001, blz. 20).

- a) maken voor de in bijlage II omschreven visserijtakken die gericht zijn op de vangst van pelagische soorten een raming van de visserij-inspanning die in de periode 1998 tot en met 2002 is uitgeoefend in elk ICES-deelgebied en elke ICES-sector en in elk CECAF-gebied dat is vermeld in artikel 1.
- b) verdelen het overeenkomstig a) geraamde visserij-inspanningsniveau in elk ICES-deelgebied of sector of CECAF-gebied over de in bijlage II omschreven visserijtakken voor de pelagische visserij, rekening houdende met de in 2003 voor elk ICES-deelgebied of elke ICES-sector of elk CECAF-gebied beschikbare vangstmogelijkheden.

Artikel 5

Vissersvaartuigen kleiner dan of gelijk aan 18 meter

De visserijinspanning van vissersvaartuigen met een lengte over alles kleiner dan of gelijk aan 18 meter zal globaal vastgesteld worden voor elke visserij.

Artikel 6

Voorwaarden voor het verrichten van bepaalde visserijactiviteiten

1. In de wateren rond de eilanden onder de soevereiniteit of jurisdictie van Portugal in ICES-deelgebied X en CECAF-gebieden 34.1.1, 34.1.2 en 34.2.0, en in de wateren rond de eilanden onder de soevereiniteit of jurisdictie van Spanje in CECAF-gebieden 34.1.1, 34.1.2 en 34.2.0 mag alleen op tonijn en tonijnachtigen worden gevist door vissersvaartuigen die zijn geregistreerd in de havens van de betrokken gebieden, behalve, in voorkomend geval, door vaartuigen uit de Gemeenschap die deze visserijactiviteit met gebruikmaking van traditioneel vistuig beoefenen op grond van een overeenkomst tussen lidstaten.
2. De Commissie dient vóór 31 december 2003 een verslag over de uitvoering van de in lid 1 bedoelde bepalingen in en zal indien nodig bij de Raad voorstellen indienen om deze bepalingen aan te passen.

TITEL II

Algemene bepalingen

Artikel 7

Lijsten van vaartuigen

1. De lidstaten stellen een lijst op met de namen van de vissersvaartuigen die hun vlag voeren en die met ingang van 1 januari 2003 visserijactiviteiten mogen uitoefenen in de visserijtakken als omschreven in de bijlagen I en II. In deze lijst mogen alleen vaartuigen worden opgenomen waarvoor kan worden aangetoond dat zij tussen 1998 en 2002 in deze visserijtakken visserijactiviteiten hebben uitgeoefend.

2. De lidstaten kunnen de in de naamlijsten opgenomen schepen later door andere vervangen, op voorwaarde dat de totale capaciteit van de vaartuigen die een bepaald vistuigtype gebruiken niet toeneemt.

Artikel 8

Regulering visserij-inspanning

1. Indien de visserij-inspanning die overeenstemt met de vrije toegang voor vissersvaartuigen die op de in artikel 7 bedoelde naamlijsten voorkomen de toegewezen visserij-inspanning overschrijdt, nemen de lidstaten de nodige maatregelen om de visserij-inspanning te reguleren.
2. Lidstaten reguleren de visserij-inspanningen door toezicht te houden op de activiteiten van hun vloot en passende maatregelen te treffen indien het op grond van artikel 10 toegestane visserij-inspanningsniveau op het punt staat te worden bereikt, teneinde te garanderen dat de visserij-inspanning de vastgestelde maximumniveaus niet overschrijdt.
3. Elke lidstaat geeft speciale visdocumenten af voor de vaartuigen die zijn vlag voeren en die in de in de bijlagen I en II vermelde visserijtakken vissen, overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 1627/94 van de Raad van 27 juni 1994 tot vaststelling van algemene bepalingen inzake speciale visdocumenten¹².
4. Wat betreft de vangst van pelagische soorten, met inbegrip van de over grote afstanden trekkende soorten als omschreven in bijlage II, treffen de lidstaten de nodige maatregelen om de daadwerkelijk geleverde visserij-inspanning achteraf te controleren.

Artikel 9

Notificatie

1. De lidstaten doen uiterlijk op 31 januari 2003 mededeling aan de Commissie van:
 - a) de in artikel 7 bedoelde naamlijsten van vaartuigen;
 - b) de raming van de visserij-inspanning als bedoeld in de artikelen 3 en 4;
 - c) de maatregelen ter regulering van de visserij-inspanning, als bedoeld in artikel 8.
2. De lidstaten delen de Commissie op gezette tijden alle wijzigingen in de in lid 1 bedoelde gegevens mee.
3. De Commissie stelt de in de leden 1 en 2 bedoelde gegevens ter beschikking van alle andere lidstaten.

¹² PB L 171 van 6.7.1994, blz. 7.

4. Bij de indiening van de in artikel 7 bedoelde lijst wijzen de lidstaten op de wijzigingen die hebben plaatsgevonden sinds de indiening van de laatste lijst die is meegedeeld op grond van artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2092/98 van de Raad van 30 september 1998 betreffende de mededeling van gegevens over de visserij-inspanning voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap¹³.

Artikel 10

Besluitvorming

1. Aan de hand van de in artikel 9 bedoelde informatie en na nauw overleg met de betrokken lidstaten dient de Commissie uiterlijk op 30 april 2003 bij de Raad een voorstel in voor een verordening tot vaststelling van het maximale visserij-inspanningsniveau voor elke lidstaat en voor elke visserijtak.
2. Uiterlijk op 30 juni 2003 neemt de Raad, overeenkomstig de procedure van artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3760/92, een besluit over dit voorstel, waarbij hij de door de betrokken lidstaten overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 vastgestelde voorwaarden voor het uitoefenen van visserijactiviteiten kan aanpassen.

In de door de Raad aan te nemen verordening kan, overeenkomstig artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 3760/92, de wijze van toepassing worden bepaald, inclusief de aanpassing, in bepaalde omstandigheden, van de voorwaarden voor het verrichten van visserijactiviteiten.

3. Indien de Raad uiterlijk op 31 juli 2003 geen besluit heeft genomen, stelt de Commissie op grond van het in lid 1 bedoelde voorstel, volgens de procedure van artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 3760/92, zo mogelijk uiterlijk op 31 oktober 2003, de nodige maatregelen vast om ervoor te zorgen dat de visserij-inspanning van elke lidstaat niet stijgt ten opzichte van de bestaande niveaus.
4. Indien de in lid 3 bedoelde maatregelen niet vóór 31 december 2003 door de Commissie zijn vastgesteld, zijn de naamlijsten van de vissersvaartuigen en, zo nodig, de door de lidstaten aan de Commissie meegedeelde regelingen voor het reguleren van de visserij-inspanning van toepassing.

Artikel 11

Aanpassingen

1. De in artikel 10 bedoelde maximale visserij-inspanning zal worden aangepast rekening houdende met de overeenkomstig artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3760/92 uitgevoerde quota-uitwisselingen en de overeenkomstig de artikelen 21, lid 4, 23, lid 1, en 32, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2847/93 vastgestelde herverdelingen en/of kortingen, overeenkomstig het bepaalde in lid 2 en conform de artikelen X en Y van Verordening XXX/2002 van de Raad inzake de instandhouding

¹³ PB L 266 van 1.10.1998, blz. 47.

en de duurzame exploitatie van de visbestanden in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid.

2. Als lidstaten besluiten alle hun toegewezen vangstmogelijkheden of een deel daarvan uit te wisselen, stellen zij de Commissie in kennis van de overeengekomen uitwisseling, niet alleen uitgedrukt in vangstquota, maar ook in de overeenkomstige visserij-inspanning.

In geval van herverdelingen en/of kortingen op quota, stellen de lidstaten de Commissie in kennis van de met deze herverdeling en/of kortingen overeenkomende visserij-inspanning.

3. De betrokken lidstaten passen het maximumniveau van hun visserij-inspanning aan aan:
 - (a) de uitwisseling van quota, en
 - (b) de herverdeling van en/of kortingen op quota.

Hoofdstuk III

Controle

Artikel 12

Amendementen

Verordening (EEG) nr. 2847/93 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 19 bis, lid 1, wordt vervangen door:

"Het bepaalde in deze titel is van toepassing op vissersvaartuigen uit de Gemeenschap die door de lidstaten overeenkomstig de artikelen 3, 4, 6, en 10 van Verordening XXX/2003 betreffende het beheer van de visserij-inspanningen voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2847/93 zijn gemachtigd om visserijactiviteiten uit te oefenen in de visserijtakken als omschreven in de bijlagen I en II."
2. In artikel 19 octies worden de woorden "alsmede voor de visserij op demersale soorten in de Irish Box" geschrapt.
3. In artikel 19 nonies worden de woorden "en de Irish Box" geschrapt.
4. In artikel 19 decies, eerste streepje, worden de woorden "in de Irish Box" geschrapt.
5. In artikel 20 bis, lid 1, worden de woorden "en in de Irish Box" geschrapt.
6. In artikel 20 bis, lid 2, worden de woorden "en de Irish Box" geschrapt.
7. In artikel 21 bis wordt lid 1 vervangen door:

"Iedere lidstaat stelt de datum vast waarop de vaartuigen die zijn vlag voeren of die

op zijn grondgebied zijn geregistreerd geacht worden het maximale visserij-inspanningsniveau in een visserijtak als bepaald in de in artikel 10, leden 2 of 3, van Verordening XXX/2003 van de Raad betreffende het beheer van de visserij-inspanningen voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2847/93, te hebben bereikt. Hij vaardigt met ingang van die datum een voorlopig verbod uit op de visserij door de betrokken vaartuigen in dat gebied. Deze maatregel wordt onverwijld meegedeeld aan de Commissie, die de overige lidstaten ervan in kennis stelt.

Hoofdstuk IV

Eindbepalingen

Artikel 13

Opheffing

1. De Verordeningen (EG) nr. 685/95 en (EG) nr. 2027/95 worden opgeheven.
2. Verwijzingen naar de opgeheven Verordeningen worden geacht maar onderhavige Verordening te verwijzen en zullen geïnterpreteerd worden overeenkomstig de concordantietabel in bijlage III.

Artikel 14

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

BIJLAGE I

| Visserijtak* | | |
|-----------------------------|----------------------|--|
| Vistuig | Doelsoorten | ICES- of CECAF-gebied |
| Gesleept vistuig | Demersale soorten | Vb ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII, IX, X en CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0 |
| | | waarvan |
| | | Vb ⁽¹⁾ , VI |
| | | VII |
| | | waarvan |
| | | VIIa |
| | | VIIf |
| | | VIIIa, VIIIb, VIIIc |
| | | VIIIc, VIIIe, IX, X en CECAF 34.1.1, 34.1.2e 34.2.0 |
| | | waarvan: |
| | | VIIIc, VIIIe, IX ⁽²⁾ |
| | | IX ⁽³⁾ |
| | | X ⁽³⁾ |
| | | CECAF 34.1.1 ⁽²⁾ |
| | | CECAF 34.1.2 ⁽²⁾ |
| CECAF 34.2.0 ⁽²⁾ | | |
| CECAF 34.1.1 ⁽³⁾ | | |
| CECAF 34.1.2 ⁽³⁾ | | |
| CECAF 34.2.0 ⁽³⁾ | | |

* Uitgedrukt in kW x dagen in het gebied.

¹ Met uitzondering van de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van de Faeröer en IJsland vallen.

² Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Spanje vallen.

³ Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Portugal vallen.

| Visserijtak* | | |
|-----------------------------|-------------------|---|
| Vistuig | Doelsoorten | ICES- of CECAF-gebied |
| Passief vistuig | Demersale soorten | Vb ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII, IX, X en CECAF 34.1.1, 34.1.2,34.2.0 |
| | | waarvan |
| | | Vb ⁽¹⁾ , VI |
| | | VII |
| | | waarvan |
| | | VIIa |
| | | VIIIf |
| | | VIIIa, VIIIb, VIIIId |
| | | VIIIc, VIIIe, IX, X en CECAF 34.1.1, 34.1.2e 34.2.0 |
| | | waarvan |
| | | VIIIc, VIIIe, IX ⁽²⁾ |
| | | IX ⁽³⁾ |
| | | X ⁽³⁾ |
| | | CECAF 34.1.1 ⁽²⁾ |
| | | CECAF 34.1.2 ⁽²⁾ |
| CECAF 34.2.0 ⁽²⁾ | | |
| CECAF 34.1.1 ⁽³⁾ | | |
| CECAF 34.1.2 ⁽³⁾ | | |
| CECAF 34.2.0 ⁽³⁾ | | |

* Uitgedrukt in kW x dagen in het gebied.

¹ Met uitzondering van de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van de Faeröer en IJsland vallen.

² Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Spanje vallen.

³ Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Portugal vallen.

| Visserijtak* | | |
|-----------------------------|-----------------------|---|
| Vistuig | Doelsoorten | ICES- of CECAF-gebied |
| Gesleept vistuig | Diepwater- soorten | Vb ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII, IX, X en CECAF 34.1.1, 34.1.2,34.2.0 |
| | | waarvan |
| | | Vb ⁽¹⁾ , VI |
| | | VII |
| | | waarvan |
| | | VIIa |
| | | VII f |
| | | VIIIa, VIIIb, VIII d |
| | | VIIIc, VIIIe, IX, X en CECAF 34.1.1, 34.1.2e 34.2.0 |
| | | waarvan |
| | | VIIIc, VIIIe, IX ⁽²⁾ |
| | | IX ⁽³⁾ |
| | | X ⁽³⁾ |
| | | CECAF 34.1.1 ⁽²⁾ |
| | | CECAF 34.1.2 ⁽²⁾ |
| CECAF 34.2.0 ⁽²⁾ | | |
| CECAF 34.1.1 ⁽³⁾ | | |
| CECAF 34.1.2 ⁽³⁾ | | |
| CECAF 34.2.0 ⁽³⁾ | | |

* Uitgedrukt in kW x dagen in het gebied.

¹ Met uitzondering van de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van de Faeröer en IJsland vallen.

² Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Spanje vallen.

³ Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Portugal vallen.

| Visserijtak* | | |
|-----------------------------|-------------------|---|
| Vistuig | Doelsoorten | ICES- of CECAF-gebied |
| Passief vistuig | Diepwater-soorten | Vb ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII, IX, X en CECAF 34.1.1, 34.1.2,34.2.0 |
| | | waarvan |
| | | Vb ⁽¹⁾ , VI |
| | | VII |
| | | waarvan |
| | | VIIa |
| | | VII f |
| | | VIIIa, VIIIb, VIII d |
| | | VIIIc, VIIIe, IX, X en CECAF 34.1.1, 34.1.2e 34.2.0 |
| | | waarvan |
| | | VIIIc, VIIIe, IX ⁽²⁾ |
| | | IX ⁽³⁾ |
| | | X ⁽³⁾ |
| | | CECAF 34.1.1 ⁽²⁾ |
| | | CECAF 34.1.2 ⁽²⁾ |
| CECAF 34.2.0 ⁽²⁾ | | |
| CECAF 34.1.1 ⁽³⁾ | | |
| CECAF 34.1.2 ⁽³⁾ | | |
| CECAF 34.2.0 ⁽³⁾ | | |

* Uitgedrukt in kW x dagen in het gebied.

¹ Met uitzondering van de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van de Faeröer en IJsland vallen.

² Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Spanje vallen.

³ Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Portugal vallen.

| Visserijtak* | | |
|-----------------------------|--------------------------|---|
| Vistuig | Doelsoorten | ICES- of CECAF-gebied |
| Passief vistuig | Noordzeekrab en spinkrab | Vb ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII, IX, X en CECAF 34.1.1, 34.1.2,34.2.0 |
| | | waarvan |
| | | Vb ⁽¹⁾ ,VI |
| | | VII |
| | | waarvan |
| | | VIIa |
| | | VII f |
| | | VIIIa, VIIIb, VIII d |
| | | VIIIc, VIIIe, IX, X en CECAF 34.1.1, 34.1.2e 34.2.0 |
| | | waarvan |
| | | VIIIc, VIIIe, IX ⁽²⁾ |
| | | IX ⁽³⁾ |
| | | X ⁽³⁾ |
| | | CECAF 34.1.1 ⁽²⁾ |
| | | CECAF 34.1.2 ⁽²⁾ |
| CECAF 34.2.0 ⁽²⁾ | | |
| CECAF 34.1.1 ⁽³⁾ | | |
| CECAF 34.1.2 ⁽³⁾ | | |
| CECAF 34.2.0 ⁽³⁾ | | |

* Uitgedrukt in kW x dagen in het gebied.

¹ Met uitzondering van de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van de Faeröer en IJsland vallen.

² Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Spanje vallen.

³ Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Portugal vallen.

| Visserijtak* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|---------------------------------|---|---------|---------------------------------|--|-------------------|---------|------------------|--|-----------------------------|--|-----------------------------|--|-----------------------------|--|-----------------------------|--|-----------------------------|--|-----------------------------|
| Vistuig | Doelsoorten | ICES- of CECAF-gebied | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gesleept vistuig | sint jakobs-schelpen | Vb ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII, IX, X en CECAF 34.1.1, 34.1.2,34.2.0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | <table border="1"> <tr> <td>waarvan</td> <td>Vb⁽¹⁾, VI</td> </tr> <tr> <td></td> <td>VII</td> </tr> <tr> <td>waarvan</td> <td>VIIa</td> </tr> <tr> <td></td> <td>VII f</td> </tr> </table> | waarvan | Vb ⁽¹⁾ , VI | | VII | waarvan | VIIa | | VII f | | | | | | | | | | |
| waarvan | Vb ⁽¹⁾ , VI | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | VII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| waarvan | VIIa | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | VII f | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | VIIIa, VIIIb, VIII d | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | VIIIc, VIIIe, IX, X en CECAF 34.1.1, 34.1.2e 34.2.0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | <table border="1"> <tr> <td>waarvan</td> <td>VIIIc, VIIIe, IX ⁽²⁾</td> </tr> <tr> <td></td> <td>IX ⁽³⁾</td> </tr> <tr> <td></td> <td>X ⁽³⁾</td> </tr> <tr> <td></td> <td>CECAF 34.1.1 ⁽²⁾</td> </tr> <tr> <td></td> <td>CECAF 34.1.2 ⁽²⁾</td> </tr> <tr> <td></td> <td>CECAF 34.2.0 ⁽²⁾</td> </tr> <tr> <td></td> <td>CECAF 34.1.1 ⁽³⁾</td> </tr> <tr> <td></td> <td>CECAF 34.1.2 ⁽³⁾</td> </tr> <tr> <td></td> <td>CECAF 34.2.0 ⁽³⁾</td> </tr> </table> | waarvan | VIIIc, VIIIe, IX ⁽²⁾ | | IX ⁽³⁾ | | X ⁽³⁾ | | CECAF 34.1.1 ⁽²⁾ | | CECAF 34.1.2 ⁽²⁾ | | CECAF 34.2.0 ⁽²⁾ | | CECAF 34.1.1 ⁽³⁾ | | CECAF 34.1.2 ⁽³⁾ | | CECAF 34.2.0 ⁽³⁾ |
| waarvan | VIIIc, VIIIe, IX ⁽²⁾ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | IX ⁽³⁾ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | X ⁽³⁾ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | CECAF 34.1.1 ⁽²⁾ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | CECAF 34.1.2 ⁽²⁾ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | CECAF 34.2.0 ⁽²⁾ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | CECAF 34.1.1 ⁽³⁾ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | CECAF 34.1.2 ⁽³⁾ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | CECAF 34.2.0 ⁽³⁾ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

* Uitgedrukt in kW x dagen in het gebied.

¹ Met uitzondering van de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van de Faeröer en IJsland vallen.

² Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Spanje vallen.

³ Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Portugal vallen.

BIJLAGE II

| Visserijtak* | | |
|--|--|--|
| Vistuig | Doelsoorten | ICES-gebied, tenzij anders aangegeven |
| Ringzegen, pelagische trawl, drijfnet met kleine mazen | Pelagische soorten behalve: Braam, haai, tonijn en over grote afstanden trekkende soorten | Vb ⁽¹⁾ , VI |
| | | VII |
| | | waarvan |
| | | VIIa |
| | | VIIf |
| | | VIIIabd |
| | | VIIIce, IX, X, CECAF 34.1.1, 34.1.2 en 34.2.0 |
| | | waarvan |
| | | VIIIce, IX ⁽³⁾ |
| | | IX ⁽²⁾ |
| X ⁽²⁾ | | |
| CECAF 34.1.1 ⁽²⁾ 34.1.2 ⁽²⁾ 34.2.0 ⁽²⁾ | | |
| CECAF 34.1.1 ⁽³⁾ 34.1.2 ⁽³⁾ 34.2.0 ⁽³⁾ | | |

* Uitgedrukt in kW x dagen in het gebied.

¹ Met uitzondering van de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van de Faeröer en IJsland vallen.

² Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Spanje vallen.

³ Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Portugal vallen.

| | | | |
|----------------|---|---|--|
| Drijvende beug | Braam, haai, tonijn en over grote afstanden trekkende soorten | Vb ⁽¹⁾ , VI | |
| | | VII waarvan | VIIa |
| | | | VII f |
| | | | VIIIabd |
| | | VIIIce, IX, X, CECAF 34.1.1, 34.1.2 en 34.2.0 waarvan | VIIIce, IX ⁽³⁾ |
| | | | IX ⁽²⁾ |
| | | | X ⁽²⁾ |
| | | | CECAF 34.1.1 ⁽²⁾ 34.1.2 ⁽²⁾ 34.2.0 ⁽²⁾ |
| | | | CECAF 34.1.1 ⁽³⁾ 34.1.2 ⁽³⁾ 34.2.0 ⁽³⁾ |
| | | | |
| | | | |

⁽¹⁾ Met uitzondering van de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van de Faeröer en IJsland vallen.

⁽²⁾ Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Spanje vallen.

⁽³⁾ Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Portugal vallen.

| Visserijtak* | | | |
|----------------------------------|--|--|-------------------|
| Vistuig | Doelsoorten | ICES-gebied, tenzij anders aangegeven | |
| Ander vistuig dan drijvende beug | Tonijn en over grote afstanden trekkende soorten | Vb ⁽¹⁾ , VI | |
| | | VII | |
| | | waarvan | VIIa |
| | | | VII f |
| | | VIIIabd | |
| | | VIIIce, IX, X, CECAF 34.1.1, 34.1.2 en 34.2.0 | |
| | | waarvan: | VIIIce, |
| | | | IX ⁽³⁾ |
| | | | IX ⁽²⁾ |
| | | | X ⁽²⁾ |
| | CECAF 34.1.1 ⁽²⁾ 34.1.2 ⁽²⁾ 34.2.0 ⁽²⁾ | | |
| | CECAF 34.1.1 ⁽³⁾ 34.1.2 ⁽³⁾ 34.2.0 ⁽³⁾ | | |

* Uitgedrukt in kW x dagen in het gebied.

¹ Met uitzondering van de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van de Faeröer en IJsland vallen.

² Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Spanje vallen.

³ Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Portugal vallen.

BIJLAGE III

Concordantietabel (zal later worden vervolledigd)

| Verordening (EG) nr. 685/95 | Deze verordening |
|-----------------------------|------------------|
| Artikel 1 | Artikel 1 |
| Artikel 2 | Artikel 7 |
| Artikel 3 | Artikel 3 |
| Artikel 4 | Artikel 4 |
| Artikel 5 | Artikel 9 |
| Artikel 6 | Artikel 10 |
| Artikel 7 | - |
| Artikel 8 | - |
| Artikel 9 | Artikel 1 en 11 |
| Artikel 10 | - |
| Artikel 11 | - |
| Artikel 12 | - |
| Artikel 13 | Artikel 14 |
| Bijlage I | Bijlagen I en II |

| Verordening (EG) nr. 2027/95 | Deze verordening |
|------------------------------|------------------|
| Artikel 1 | - |
| Artikel 2 | - |
| Artikel 3 | Artikel 11 |
| Artikel 4 | - |
| Artikel 5 | Artikel 14 |
| Bijlage I | Bijlagen I en II |